

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 97 — 3127

[C - 97/36545]

**19 DECEMBER 1997. — Decreet houdende de middelenbegroting
van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1998 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Voor het begrotingsjaar 1998 worden de niet-toegewezen ontvangsten van de organen en de diensten van de Vlaamse Gemeenschap geraamd op :

(miljoen frank)

1.278,1

Deze ontvangsten worden opgesomd in de kolom « algemene ontvangsten » van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 01.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 1998 worden de niet-toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheid bedoeld in artikel 127 tot 129 van de Grondwet geraamd op :

(miljoen frank)

322.375,5

Deze ontvangsten worden opgesomd in de kolom « algemene ontvangsten » van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 02.

Art. 3. Voor het begrotingsjaar 1998 worden de niet-toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 39 van de Grondwet geraamd op :

(miljoen frank)

248.054,7

Deze ontvangsten worden opgesomd in de kolom « algemene ontvangsten » van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 03.

Art. 4. Voor het begrotingsjaar 1998 worden de toegewezen ontvangsten van de organen en de diensten van de Vlaamse Gemeenschap geraamd op :

(miljoen frank)

391,1

Deze ontvangsten worden opgesomd in de kolom « algemene ontvangsten » van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 01.

Art. 5. Voor het begrotingsjaar 1998 worden de toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheid bedoeld in artikel 127 tot 129 van de Grondwet geraamd op :

(miljoen frank)

846,6

Deze ontvangsten worden opgesomd in de kolom « algemene ontvangsten » van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 02.

Art. 6. Voor het begrotingsjaar 1998 worden de toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 39 van de Grondwet geraamd op :

(miljoen frank)

269,2

Deze ontvangsten worden opgesomd in de kolom « algemene ontvangsten » van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 03.

Art. 7. De Vlaamse regering wordt ertoe gemachtigd het excedent van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, voor de begrotingsjaren 1980 tot en met 1998 door leningen te dekken.

De Vlaamse minister, bevoegd voor financiën en begroting, wordt ertoe gemachtigd :

1° Rentegevende financieringsmiddelen met inbegrip van de thesauriebewijzen zoals bedoeld in de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen te creëren ten belope van het bedrag van de in de eerste alinea bedoelde machtiging.

2° Voor de in datzelfde kader eventueel aan te gane leningen zowel in België als in het buitenland, en zowel in Belgische frank als in vreemde munt de voorwaarden en de terugbetalingstermijnen te bepalen of aan te passen, of in het algemeen, dienstaangaande met de geldschieters beheersovereenkomsten af te sluiten.

(1) *Zitting 1997-1998*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 14 - nr. 1. — Amendementen : 14 - nrs. 2 en 3. — Verslag : 14 - nr. 4. — Advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen : 12 - nr. 1. — Toelichtingen : 13 - nr. 1 + Addendum. — Verslag van het Rekenhof : 17 - nr. 1.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 17 en 18 december 1997.

3° Elke verrichting inzake het financieel beheer te doen, dit met inbegrip van het stellen van de waarborg van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaams Gewest naargelang het geval aan dergelijke operaties door derden, in het algemeen belang van de schatkist.

Art. 8. Overeenkomstig artikel 1, § 3 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, wordt de Vlaamse regering gemachtigd om de middelen inzake de aangelegenheden bedoeld zowel in artikel 39 als in artikel 127 tot 129 van de Grondwet aan te wenden om de uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap te financieren.

Art. 9. De op 31 december 1997 bestaande directe en indirecte belastingen, in hoofdsom en opdecimen, worden tijdens het jaar 1998 ingevorderd volgens de bestaande wetten, decreten, besluiten en tarieven met inbegrip van die welke slechts tijdelijk of voorlopig zijn.

Art. 10. De Vlaamse minister van Openbarer Werken, Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Aangelegenheden wordt ertoe gemachtigd de opbrengst van de taksen voor nummerplaten van bootjes, plezierboten en vissersboten te innen, alsook de opbrengst van de tolgelden voor het bedienen van kunstwerken op de bevaarbare waterwegen ten behoeve van de pleziervaart op zon- en feestdagen (vaarvignet).

Art. 11. De administratie Waterwegen en Zeewezen wordt gemachtigd de inkomsten met betrekking tot de exploitatie van waterwegen en hun aanhorigheden te innen door middel van betalingen met bankkaarten. De daaraan verbonden kosten komen in aanmerking van de ontvangsten.

Art. 12. De Vlaamse minister, bevoegd voor financiën en begroting, wordt ertoe gemachtigd door middel van leningen de terugbetaling van de nog niet afgeloste obligaties van leningen der directe schuld (organisatieafdeling 24, programma 40) die op de vervaldag komen, te dekken.

Art. 13. Het eventuele netto-thesaurieresultaat, na afrekening van de aan de openbare instellingen toekomende intresten, wordt gestort in de algemene middelen van de Vlaamse Gemeenschap.

Bepalingen met betrekking tot de middelenbegroting 1997

Art. 14. In afwijking van artikel 93 van de decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994 zoals gewijzigd bij artikel 28 van het decreet van 22 december 1995 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 1995 wordt, wat betreft het begrotingsjaar 1997, een bedrag van 52,5 miljoen frank van de aan het departementaal fonds voor het beheer en de vervreemding van onroerende goederen van het departement EWBL toegewezen inkomsten, gedesaffecteerd en toegewezen aan het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie december — Middelgrote en Grote Ondernemingen.

Art. 15. In afwijking van artikel 73 van het decreet van 22 december 1995 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996 wordt een bedrag van 75 miljoen frank, wat betreft het begrotingsjaar 1997, van de aan het fonds voor de aanwending van de courante ontvangsten gestort op het Rollend Fonds van de participatiemaatschappij Vlaanderen toegewezen inkomsten gedesaffecteerd en toegewezen aan het fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie — Middelgrote en Grote Ondernemingen.

Art. 16. In afwijking van artikel 74 van het decreet van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997, wordt de aan dit fonds toegewezen opbrengsten beperkt tot 4 000 000 000 frank voor wat betreft het begrotingsjaar 1997. De opbrengsten, die boven die bedrag uitstijgen, worden gedeseffecteerd en toegewezen aan het Fonds voor de Economische expansie en de Regionale Reconversie — Middelgrote en Grote Ondernemingen.

Art. 17. Dit decreet heeft uitwerking op 1 januari 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

Tabel

Legende :

CO = code : 01, 02 of 03

OA = organisatieafdeling

PR = programma

ART = artikelnummer

HP = horizontaal programma

T = fiscale ontvangst

ONTVANGSTEN

CO	OA	PR	ART	PH	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWENZEN ONTVANGSTEN
					TITEL I-II LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN		
	82				INTERDEPARTEMENTALE ONTVANGSTEN		
02		20	49.19		GEMEENSCHAPSAANGELEGEHEDEN Algemene ontvangsten van de federale overheid afkomstig, voor gemeenschapsaangelegenheden Financiering van het universitair onderwijs voor buitenlandse studenten (art. 62 van de bijzondere wet van 16 januari 1989)	371,8	-

CO	OA	PR	ART	PH	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN
03	83	30	49.21		Gedeelde belastingen	304.219,2	-
			49.26		Ontvangsten voortvloeiend uit toepassing van art. 73, § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989	32,3	-
			49.29	T	Kijk en Luistergeld	16.872,8	-
					GEWESTAANGELEGENHEDEN		
					Algemene Ontvangsten van de federale overheid afkomstig voor gewestaangelegenheden		
			49.01	T	Gewestelijke belastingen	18.164,7	-
			49.18		Ontvangsten voortvloeiend uit art. 35 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 (tewerkstellingsprogramma's)	6.800,0	-
			49.20		Solidariteitsmechanisme (pro memorie)	-	-
			49.22		Samengevoegd belastingen	204.938,8	-
			69.01	T	Successierechten en recht van overgang bij overlijden	14.800,0	-
					DEPARTEMENT COORDINATIE		
	10				DEPARTEMENT COORDINATIE (ALGEMEEN)		
01		10			Diverses interdepartementale ontvangsten		
			12.01		Terugbetaling van geldvoorschotten andere dan op bestaansmiddelen	3,0	-
			16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken enz.	6,8	-
			06.01		Diverse andere ontvangsten	1,7	-
			06.02		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding en beheer van onroerende goederen (pro memorie)	-	-
01	12	10			ADMINISTRATIE BUITENLANDSE BELEID		
					Algemene externe betrekkingen		
			88.01		Terugbetaling renteloos voorschot	1,4	-
					DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN EN FINANCIEN		
01	20	10			DEPARTEMENT A.Z.F. (ALGEMEEN)		
					Diverse intradepartementale ontvangsten		
			12.01		Terugstorting van geldvoorschotten andere dan op bestaansmiddelen	2,0	-
			16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken enz. (pro memorie)	-	-
			06.01		Diverse andere ontvangsten	5,0	-
			06.02		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding en beheer van onroerende goederen (pro memorie)	-	-
01	24	10			ADMINISTRATIE BUDGETTERING, ACCOUNTING EN FINANCIËEL MANAGEMENT		
					Algemene Financiële Logistiek		
			26.01		Allerhande terugvorderingen (pro memorie)	-	-
			76.01		Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen (art. 93 decreet van 22.12.93) (50%)	-	-
			76.03		Opbrengst uit beheer en vervreemding van het cargovilproject (p.m.)	-	-
			86.01		Liquidatie van deelnemingen	-	-
			86.02		Desaffectatie van toegewezen ontvangsten naar aanleiding van liquidatie van deelnemingen	2.694,3	-
			89.01		Terugstorting renteloze voorschotten (pro memorie)	-	-
			98.01		Storting uit reservefonds V.H.M.	-	-

CO	OA	PR	ART	PH	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN
01		30			Waarborgen		
			38.02		Bijdragen in verband met de verleende waarborg (art. 13, decreet 15.12.93)	80,0	-
			06.17		Ontvangsten in het kader van de waarborgstelling met betrekking tot de huisvesting	-	13,0
01		40			Rechtstreekse schuld		
			26.03		Renten in het kader van een autonoom kasbeheer	320,0	-
01		50			Intendancediensten		
			16.09		Ontvangsten intendancediensten	-	70,0
01		80			Indirecte schuld		
			21.09		Door de VHM verschuldigd aandeel in rentelasten van leningen aangegaan door de VHM	361,4	-
			26.01		Terugbetaling van renten van de indirecte schuld	5,0	-
					DEPARTEMENT ONDERWIJS		
02	30	10			DEPARTEMENT ONDERWIJS (ALGEMEEN)		
			12.01		Diverse intradepartementale ontvangsten		
			16.01		Terugstorting van geldvoorschotten, andere dan op bestaansmiddelen	45,0	-
			06.01		Verkoop van publicaties, drukwerk enz. (pro memorie)	-	-
			06.01		Diverse andere opbrengsten	0,1	-
			06.02		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding en beheer van onroerende goederen	-	3,0
	33				ADMINISTRATIE HOGER ONDERWIJS EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK		
02		10			Hoger onderwijs buiten de universiteit		
			41.90		Terugvorderingen enveloppe HOBV	-	10,0
02		20			Universitair Onderwijs		
			46.01		Gebbruiksvergoeding te betalen door U.Z. Gent	423,7	-
	34				ADMINISTRATIE PERMANENTE VORMING		
02		10			Deeltijds Kunstonderwijs		
			06.01		Diverse ontvangsten	326,3	-
	35				ADMINISTRATIE ONDERSTEUNING		
02		10			Studietoelagen en -financiering		
			34.01		Terugbetaling van toelagen	1,8	-
02		30			Leerlingenvervoer		
			16.05		Ontvangsten voortvloeiend uit het vervoer van leerlingen	-	31,8
02		40			Algemeen onderwijs en vorming		
			16.01		Verkoop publicaties	3,5	-
			16.04		Entreegelden, inschrijvingsgelden en schoolgelden - diverse opbrengsten der instellingen en diensten	55,0	-
			06.10		Ontvangsten in het kader van de bijscholing	-	0,5
		50			Aanwending van teruggevorderde salarissen en salaristoelagen		
			11.02		Terugbetaling van salarissen en salaristoelagen	-	782,8
	39				DIENSTEN VAN DE SECRETARIS-GENERAAL		
02		20			Diverse ontvangsten		
			12.90		Ontvangsten Tijdschrift "Klasse"	-	9,0

CO	OA	PR	ART	PH	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN
					DEPARTEMENT WELZIJN , VOLKSGEZONDHEID EN CULTUUR		
02	40	10			DEPARTEMENT WVC (ALGEMEEN)		
					Diverse intradepartementale ontvangsten		
			12.01		Terugstorting van geldvoorschotten andere dan op bestaansmiddelen	10,0	-
			16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken enz.	5,0	-
			06.01		Diverse andere ontvangsten	4,0	-
			34.01		Terugbetaling van toelagen	5,0	-
			06.02		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding en beheer van onroerende goederen	-	4,0
02	41	10			ADMINISTRATIE GEZIN EN MAATSCHAPPELIJK WELZIJN		
					Algemeen Welzijnsbeleid		
			12.90		Inkomsten fonds Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudie	-	0,5
02	45	50			ADMINISTRATIE CULTUUR		
					Algemeen cultuurbeleid		
			06.12		Diverse opbrengsten (Fonds voor de Kunsten)	-	5,0
					DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN , WERKGELEGENHEID , BINNENLANDSE AANGELEGENHEDEN EN LANDBOUW		
01	50	10			DEPARTEMENT E.W.B.L. (ALGEMEEN)		
					Diverse intradepartementale ontvangsten		
			12.01		Terugstorting van geldvoorschotten, andere dan op bestaansmiddelen	5,0	-
			16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken	1,0	-
			06.01		Diverse andere ontvangsten	5,0	-
			06.02		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding en beheer van onroerende goederen	-	5,5
			01.90		Opbrengst n.a.v. desaffectatie middelen	52,5	-
03	51	10			ADMINISTRATIE ECONOMIE		
					Algemeen Economisch beleid		
			12.90		Opbrengst n.a.v. desaffectatie middelen	75,0	-
			26.03		Inkomsten t.g.v. opdrachten van de P.M.V. uitgevoerd in naam en voor rekening van het Vlaams Gewest	-	50,0
			89.03		Dividenden openbare investeringsmaatschappijen	680,0	-
			89.04		Terugstorting van renteloze voorschotten toegestaan in het kader van het economisch overheidsinitiatief	10,7	-
			01.02		Storting door de P.M.V. van middelen	140,0	-
03	40				Buitenlandse Handel en Exportbevordering		
			30.01		Terugvordering van leningen verleend ter bevordering van de export	4,0	-
			81.01		Terugvordering van leningen verleend ter bevordering van de export	8,0	-
03	80				Heraanwending van activa		
			86.04		Terugbetaling van activa	-	0,5

CO	OA	PR	ART	PH	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN
01	53	20			ADMINISTRATIE BINNENLANDSE AANGELEGENHEDEN		
			36.90		Sociaal Impulsfonds		
					Heffingen leegstand en verkrotting (decreet 22.12.1995)	-	255,0
01	54	10			ADMINISTRATIE LANDBOUW		
			39.90		Landbouw		
					E.O.G.F.L.-tegemoetkomingen	-	21,0
					DEPARTEMENT LEEFMILIEU EN INFRASTRUCTUUR		
03	60	10			ADMINISTRATIE ALGEMENE ADMINISTRATIEVE DIENSTEN		
			12.01		Diverse intradepartementale ontvangsten		
			16.01		Terugstroting van geldvoorschotten, andere dan op bestaansmiddelen	25,0	-
			06.01		Verkoop van publicaties, drukwerken, enz.	5,0	-
			06.02		Diverse andere ontvangsten	20,0	-
			06.50		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding en beheer van onroerende goederen (pro memorie)	-	-
					Ontvangsten uit roerend vermogen	10,0	-
03	61	30			ADMINISTRATIE MILIEU-, NATUUR-, LAND-, EN WATERBEHEER		
			28.03		Bos en Groen		
					Visserijverloven	-	37,0
03		40			Landinrichting en Bodem		
			36.09		Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van de wetten en decreten op de ruilverkaveling en de landinrichting	-	30,0
			39.06		EOGFL- en EFRO-inkomsten in het kader van de ruilverkaveling en de landinrichting	-	0,5
03		50			Waterhuishouding		
			38.08		Inkomsten in het kader van de waterhuishouding, de polders en de wateringen	-	3,0
			39.07		EOGFL- en EFRO-inkomsten in het kader van de waterhuishouding	-	3,0
			06.19		Inkomsten in het kader van de grondwaterreiniging (schadefonds)	-	0,2
03	62	10			ADMINISTRATIE RUIMTELIJKE ORDENING, HUISVESTING EN MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN		
			12.90		Ruimtelijke Ordening en Stedebouw		
			16.11		Inkomsten vernieuwingsfonds	-	2,0
					Inkomsten in het kader van de planschade	-	60,0
03		20			Monumentten en landschappen		
			16.12		Diverse opbrengsten in de sector Monumenten en Landschappen	-	7,0
03		40			Huisvesting		
			53.01		Terugbetaling van premies uit de huisvestingssector	-	65,0
03	63	30			ADMINISTRATIE WEGEN EN VERKEER		
			87.01		Regionale luchthavens en vliegvelden		
					Terugvorderbare voorschotten n.a.v. schadevergoedingen aan derden betaald (pro memprise)	-	-

CO	OA	PR	ART	PH	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN
03	64	10			ADMINISTRATIE WATERWEGEN EN ZEEWEZEN		
					Waterwegen en Binnenvaart		
			06.50		Terugbetaling van door het Gewest gedane uitgaven voor het herstel van door derden aan waterwegen veroorzaakte schade	15,0	-
03		20			Havens, Loodswezen en Zeescheepvaart		
			06.50		Terugbetaling van door het Gewest gedane uitgaven voor het herstel van schade aan havens veroorzaakt door derden	3,5	-
03		40			Algemeen Infrastructuur- en Scheepvaartbeleid		
			16.06		Verkoop van studies door het waterlandbouwkundig laboratorium te Borgerhout	-	6,0
03		50			Zeewezen		
			16.08		Loods- en sleepgelden	2.271,0	-
			16.09		L.O.A. (Loodsen op afstand)	5,0	-
			16.10		VTS (Vessel Traffic Service)	103,0	-
			59.02		Participatie door Nederland in de kostprijs voor de studie en de bouw van de voorzieningen inzake de inrichting van een uitgebreide walradarketen langs de Westerschelde en haar mondingen	40,0	-
					DEPARTEMENT WETENSCHAP , INNOVATIE EN MEDIA		
01	70	10			DEPARTEMENT WIM (ALGEMEEN)		
			12.01		Terugbetaling van geldvoorschotten andere dan op bestaansmiddelen	1,0	-
			16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken, enz.	15,0	-
			06.01		Diverse andere ontvangsten (pro memorie)	-	-
			06.02		Ontvangsten departementaal fonds vervreemding en beheer van onroerende goederen (pro memorie)	-	-
03	71	10			ADMINISTRATIE WETENSCHAPPEN EN INNOVATIE		
			06.90		Algemeen Wetenschapsbeleid		
					Allerhande inkomsten m.b.t. het wetenschapsbeleid	-	7,1
					COLLEGE VAN SECRETARISSEN-GENERAAL		
01	99	10			COLLEGE VAN SECRETARISSEN-GENERAAL		
					Interdepartementale bestaansmiddelen		
					Terugbetaling :		
					a) van salarissen, enz., ten onrechte uitbetaald;		
					b) van salarissen uitbetaald door de Vlaamse Gemeenschap, aan bij parastatalen, ministeriële kabinetten enzovoort gedetacheerde of voor andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten	106,0	-
			11.01				
			11.03		Terugbetaling van GEKO-premies	71,0	-
			11.04		Terugbetaling salarissen DAB Luchthaven Antwerpen en Oostende	196,3	-
			12.01		Storting aan de Schatkist van niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun operaties doen door middel van voorschotten, - Terugstorting van geldvoorschotten op bestaansmiddelen	55,0	-
			12.02		Terugstorting door de VOI's van de verzekeringspremies die aan de Vlaamse Gemeenschap in het kader van de pooling voor hen betaalt	30,0	-
			16.01		Verkoop van publicaties, drukwerken enz. aangekocht op bestaansmiddelen	4,5	-
			76.04		Opbrengst uit vervreemding en beheer van administratieve gebouwen en hun aanhorigheden	-	25,0

CO	OA	PR	ART	PH	TEKSTEN	ALGEMENE ONTVANGSTEN	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN
			77.01		Opbrengst van de verkoop van roerende vermogensgoederen aangekocht op bestaansmiddelen	3,0	-
			06.01		Diverse andere ontvangsten met betrekking tot bestaansmiddelen	24,0	-
					TOTAAL ONTVANGSTEN TITEL I :	574.530,1	1.506,9
					TITEL III. — OPBRENGST VAN LENINGEN		
					ADMINISTRATIE BUDGETTERING, ACCOUNTING EN FINANCIËEL MANAGEMENT		
					Leningen		
01	24	90	96.01		Opbrengst van leningen (in Belgische frank)	30.000,0	-
					TOTAAL ONTVANGSTEN TITEL III :	30.000,0	-

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 97 — 3127

[C - 97/36545]

19 DECEMBRE 1997. — Décret contenant le budget des Voies et Moyens de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1998 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Pour l'année budgétaire 1998, les recettes non affectées des organes et des services de la Communauté flamande sont estimées à :

(en millions de francs)

1.278,1

Ces recettes sont énumérées à la colonne "Recettes générales" du tableau ci-après et sont indiquées par le code 01.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 1998, les recettes non affectées de la Communauté flamande relatives à la matière visée aux articles 127 à 129 de la Constitution sont estimées à :

(en millions de francs)

322.375,5

Ces recettes sont énumérées à la colonne "Recettes générales" du tableau ci-après et sont indiquées par le code 02.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 1998, les recettes non affectées de la Communauté flamande relatives aux matières visées à l'article 39 de la Constitution sont estimées à :

(en millions de francs)

248.054,7

Ces recettes sont énumérées à la colonne "Recettes générales" du tableau ci-après et sont indiquées par le code 03.

Art. 4. Pour l'année budgétaire 1998, les recettes affectées des organes et des services de la Communauté flamande sont estimées à :

(en millions de francs)

391,1

Ces recettes sont énumérées à la colonne "Recettes affectées" du tableau ci-après et sont indiquées par le code 01.

Art. 5. Pour l'année budgétaire 1998, les recettes affectées de la Communauté flamande relatives à la matière visée aux articles 127 à 129 de la Constitution sont estimées à :

(en millions de francs)

846,6

Ces recettes sont énumérées à la colonne "Recettes affectées" du tableau ci-après et sont indiquées par le code 02.

(1) Session 1997-1998

Documents. — Projet de décret : 14 - N° 1. — Amendements : 14 - N°s 2 et 3. — Rapport : 14 - N° 4. — Avis du "Sociaal-economische Raad van Vlaanderen" (Conseil socio-économique de la Flandre) : 12 - N° 1. — Exposés : 13 - N° 1 + Addenda. — Rapport de la Cour des Comptes : 17 - N° 1

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 17 et 18 décembre 1997.

Art. 6. Pour l'année budgétaire 1998, les recettes affectées de la Communauté flamande relatives aux matières visées à l'article 39 de la Constitution sont estimées à :

(en millions de francs)

269,2

Ces recettes sont énumérées à la colonne "Recettes affectées" du tableau ci-après et sont indiquées par le code 03.

Art. 7. Le Gouvernement flamand est autorisé à couvrir par des emprunts l'excédent des dépenses sur les recettes du budget de la Communauté flamande pour les années budgétaires 1980 à 1998 incluse.

Le Ministre flamand qui a les finances et le budget dans ses attributions est autorisé :

1° à créer des moyens de financement productifs d'intérêts, y compris les billets de trésorerie tels que visés par la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt, à concurrence du montant de l'autorisation visée à l'alinéa 1^{er};

2° à fixer ou adapter les conditions et les délais de remboursement des emprunts à contracter éventuellement dans le même cadre, aussi bien en Belgique qu'à l'étranger et en francs belges comme en devises étrangères, ou, en général, à conclure des conventions de gestion en la matière avec les bailleurs de fonds;

3° à effectuer, dans l'intérêt général de la Trésorerie, toute opération de gestion financière, y compris l'octroi de la garantie de la Communauté flamande ou de la Région flamande, selon le cas, à de telles opérations effectuées par des tiers.

Art. 8. Conformément à l'article 1^{er}, § 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, le Gouvernement flamand est autorisé à utiliser les moyens relatifs aux matières visées tant à l'article 39 qu'aux articles 127 à 129 de la Constitution pour le financement du budget des dépenses de la Communauté flamande.

Art. 9. Les impôts directs et indirects établis le 31 décembre 1997, en principal et en décimes additionnels, sont perçus, pendant l'année 1998, conformément aux lois, décrets, arrêtés et tarifs applicables, sans exception de ceux qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire.

Art. 10. Le Ministre flamand des Travaux publics, des Transports et de l'Aménagement du Territoire est autorisé à percevoir le produit des taxes des plaques d'immatriculation des barques et des bateaux de plaisance et de pêche ainsi que le produit du péage pour la commande des ouvrages d'art sur les voies navigables à l'usage de la navigation de plaisance les dimanches et jours fériés (vignette de navigation).

Art. 11. L'Administration des Voies hydrauliques et de la Marine est autorisée à percevoir les recettes relatives à l'exploitation des voies navigables et de leurs dépendances par la voie de paiements effectués au moyen de cartes bancaires. Les frais y relatifs seront imputés aux recettes.

Art. 12. Le Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions est autorisé à couvrir par des emprunts, l'amortissement des obligations non remboursées et venant à échéance d'emprunts de la dette directe (division organique 24, programme 40).

Art. 13. Le résultat net de trésorerie éventuel, après déduction des intérêts qui reviennent aux organismes publics, est attribué aux ressources générales de la Communauté flamande.

Dispositions relatives au budget des Voies et Moyens pour 1997

Art. 14. Par dérogation à l'article 93 du décret du 22 décembre 1993 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1994, modifié par l'article 28 du décret du 22 décembre 1995 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1996, un montant de 52,5 millions F des recettes attribuées au Fonds départemental pour l'aliénation et la gestion d'immeubles du Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture subit un changement d'affectation et est attribué, pour l'année budgétaire 1997, au AFonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie - middelgrote en grote ondernemingen (Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale - moyennes et grandes entreprises).

Art. 15. Par dérogation à l'article 73 du décret du 22 décembre 1995 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1996, un montant de 75 millions de francs des recettes attribuées au Fonds d'affectation des recettes courantes et versées au Fonds de roulement de la AParticipatiemaatschappij Vlaanderen (Société de Participation pour la Flandre) subit un changement d'affectation et est attribué, pour l'année budgétaire 1997, au Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie - middelgrote en grote ondernemingen.

Art. 16. Par dérogation à l'article 74 du décret du 20 décembre 1996 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1997, les produits attribués à ce Fonds sont limités à F 4.000.000.000, pour l'année budgétaire 1997. Les produits au-delà de ce montant subissent un changement d'affectation et sont attribués au Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie - middelgrote en grote ondernemingen.

Art. 17. Le présent décret produit ses effets le 1^{er} janvier 1998.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 décembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Tableau

Légende :
 CO = code : 01, 02 ou 03
 DO = division organique
 PR = programme
 ART = numéro de l'article
 PH = programme horizontal
 T = recette fiscale

RECETTES

CO	DO	PR	ART	PH	LIBELLES	RECETTES GENERALES	RECETTES AFFECTEES
					TITRES Ier-II DEPENSES COURANTES ET EN CAPITAL		
	82				RECETTES INTERDEPARTEMENTALES		
02		20			MATIERES COMMUNAUTAIRES Recettes générales provenant de l'Autorité fédérale relatives aux matières communautaires Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers (art. 62 de la loi spéciale du 16 janvier 1989)	371,8	-
			49.19				
			49.21		Impôts partagés	304.219,2	-
			49.26		Recettes résultant de l'application de l'article 73, ' 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989	32,3	-
			49.29	T	Redevances radio et télévision	16.872,8	-
	83				MATIERES REGIONALES		
03		30			Recettes générales provenant de l'Autorité fédérale relatives aux matières régionales		
			49.01	T	Impôts régionaux	18.164,7	-
			49.18		Recettes résultant de l'application de l'article 35 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 (programmes d'embauche)	6.800,0	-
			49.20		Mécanisme de solidarité (pour mémoire)	-	-
			49.22		Impôts conjoints	204.938,8	-
			69.01	T	Droits de succession et de mutation par décès	14.800,0	-
					DEPARTEMENT DE COORDINATION		
	10				DEPARTEMENT DE COORDINATION (GENERAL)		
01		10			Recettes diverses interdépartementales		
			12.01		Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistance	3,0	-
			16.01		Vente de publications, d'imprimés, etc.	6,8	-
			06.01		Autres recettes diverses	1,7	-
			06.02		Recettes du fonds départemental pour l'aliénation et la gestion d'immeubles (pour mémoire)	-	-
	12				Administration des Affaires étrangères de la Flandre		
01		10			Affaires étrangères générales		
			88.01		Remboursement d'une avance gratuite	1,4	-

CO	DO	PR	ART	PH	LIBELLES	RECETTES GENERALES	RECETTES AFFECTEES
					DEPARTEMENT DES AFFAIRES GENERALES ET DES FINANCES		
01	20	10			DEPARTEMENT DES AFFAIRES GENERALES ET DES FINANCES (GENERAL) Recettes diverses intradépartementales		
			12.01		Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistance	2,0	-
			16.01		Vente de publications, d'imprimés, etc (pour mémoire).	-	-
			06.01		Autres recettes diverses	5,0	-
			06.02		Recettes du fonds départemental pour l'aliénation et la gestion d'immeubles (pour mémoire)	-	-
01	24	10			ADMINISTRATION DE LA BUDGETISATION, DE LA COMPTABILITE ET DE LA GESTION FINANCIERE Logistique financière générale		
			26.01		Recouvrements quelconques (pour mémoire)	-	-
			76.01		Produit de la vente de biens immobiliers (art. 93 du décret du 22.12.93) (50%)	-	-
			76.03		Produit de la gestion et de l'aliénation du projet Cargovil (pour mémoire)	-	-
			86.01		Liquidation de participations	-	-
			86.02		Changement d'affectation de recettes attribuées à l'occasion de la liquidation de participations	2.694,3	-
			89.01		Remboursement d'avances gratuites (pour mémoire)	-	-
			98.01		Versement du fonds de réserve de la "VHM" (Société flamande du Logement)	-	-
01		30			Garanties		
			38.02		Contributions relatives à l'octroi de la garantie (art. 13 du décret du 15.12.93)	80,0	-
			06.17		Recettes dans le cadre des garanties relatives au logement	-	13,0
01		40			Dette directe		
			26.03		Intérêts dans le cadre de la gestion autonome de fonds	320,0	-
01		50			Services d'intendance		
			16.09		Recettes des services d'intendance	-	70,0
01		80			Dette indirecte		
			21.09		Partie des charges d'intérêt d'emprunts contractés par la "VHM", à supporter par la "VHM"	361,4	-
			26.01		Remboursement d'intérêts de la dette indirecte	5,0	-
					DEPARTEMENT DE L'ENSEIGNEMENT		
02	30	10			DEPARTEMENT DE L'ENSEIGNEMENT (GENERAL) Recettes diverses intradépartementales		
			12.01		Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistance	45,0	-
			16.01		Vente de publications, d'imprimés, etc. (pour mémoire).	-	-
			06.01		Autres produits divers	0,1	-
			06.02		Recettes du fonds départemental pour l'aliénation et la gestion d'immeubles	-	3,0

CO	DO	PR	ART	PH	LIBELLES	RECETTES GENERALES	RECETTES AFFECTEES
	33				ADMINISTRATION DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE		
02		10			Enseignement supérieur non universitaire		
			41.90		Réclamations relatives à l'enveloppe de l'enseignement supé- rieur non universitaire	-	10,0
02		20			Enseignement universitaire		
			46.01		Indemnité d'utilisation à payer par l'"U.Z. Gent" (Hôpital universitaire de Gand)	423,7	-
	34				ADMINISTRATION DE LA FORMATION PERMANENTE		
02		10			Enseignement artistique à temps partiel		
			06.01		Recettes diverses	326,3	-
	35				ADMINISTRATION DE L'AIDE A LA GESTION		
02		10			Allocations d'études et financement des études		
			34.01		Remboursement d'allocations	1,8	-
02		30			Transport scolaire		
			16.05		Recettes provenant du transport scolaire	-	31,8
02		40			Enseignement général et formation		
			16.01		Vente de publications	3,5	-
			16.04		Prix d'entrée, droits d'inscription et minerval - produits divers des établissements et des services	55,0	-
			06.10		Recettes dans le cadre de la formation continuée	-	0,5
		50			Affectation de traitements et subventions-traitements recou- vrés		
			11.02		Remboursement de traitements et subventions-traitements recouvrés	-	782,8
	39				SERVICES DU SECRETAIRE GENERAL		
02		20			Recettes diverses		
			12.90		Recettes relatives à la revue "Klasse"	-	9,0
					DEPARTEMENT DE L'AIDE SOCIALE, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA CULTURE		
	40				DEPARTEMENT DE L'AIDE SOCIALE, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA CULTURE (GENERAL)		
02		10			Recettes diverses intradépartementales		
			12.01		Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistance	10,0	-
			16.01		Vente de publications, d'imprimés, etc.	5,0	-
			06.01		Autres recettes diverses	4,0	-
			34.01		Remboursement d'allocations	5,0	-
			06.02		Recettes du fonds départemental pour l'aliénation et la gestion d'immeubles	-	4,0
	41				ADMINISTRATION DE LA FAMILLE ET DE L'AIDE SOCIALE		
02		10			Politique générale d'Aide sociale		
			12.90		Recettes du fonds du "Centrum voor Bevolkings- en Gezins- studiën" (Centre d'Etude de la Population et de la Famille)	-	0,5
	45				ADMINISTRATION DE LA CULTURE		
02		50			Politique générale en matière de Culture		
			06.12		Produits divers - "Fonds voor de Kunsten" (Fonds des Arts)	-	5,0

CO	DO	PR	ART	PH	LIBELLES	RECETTES GENERALES	RECETTES AFFECTEES
					DEPARTEMENT DE L'ECONOMIE, DE L'EMPLOI, DES AFFAIRES INTERIEURES ET DE L'AGRICULTURE		
01	50	10			DEPARTEMENT DE L'ECONOMIE, DE L'EMPLOI, DES AFFAIRES INTERIEURES ET DE L'AGRICULTURE (GENE- RAL) Recettes diverses intradépartementales		
			12.01		Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistance	5,0	-
			16.01		Vente de publications, d'imprimés.	1,0	-
			06.01		Autres recettes diverses	5,0	-
			06.02		Recettes du fonds départemental pour l'aliénation et la gestion d'immeubles	-	5,5
			01.90		Produit réalisé à l'occasion du changement d'affectation de moyens	52,5	-
03	51	10			ADMINISTRATION DE L'ECONOMIE Politique économique générale		
			12.90		Produit réalisé à l'occasion du changement d'affectation de moyens	75,0	-
			26.03		Revenus provenant de missions de la "P.M.V. » accomplies au nom et pour le compte de la Région flamande	-	50,0
			89.03		Dividendes des sociétés d'Investissement publiques	680,0	-
			89.04		Remboursement de prêts gratuits consentis dans le cadre de l'intervention des autorités publiques dans l'économie	10,7	-
03		40	01.02		Versement de ressources par la "P.M.V. » (Société de Partici- pation pour la Flandre)	140,0	-
					Commerce extérieur et promotion de l'exportation		
			30.01		Recouvrement de prêts consentis pour promouvoir l'expor- tation	4,0	-
03		80	81.01		Recouvrement de prêts consentis pour promouvoir l'expor- tation	8,0	-
					Réaffectation d'actifs		
			86.04		Remboursement d'actifs	-	0,5
01	53	20			ADMINISTRATION DES AFFAIRES INTERIEURES "Sociaal Impulsfonds" (Fonds d'Impulsion sociale)		
			36.90		Redevances visant à lutter contre la désaffectation et la dégradation (décret du 22.12.1995)	-	255,0
01	54	10			ADMINISTRATION DE L'AGRICULTURE Agriculture		
			39.90		Interventions FEOGA	-	21,0
					DEPARTEMENT DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'INFRA- STRUCTURE		
03	60	10			ADMINISTRATION DES SERVICES ADMINISTRATIFS GENERAUX Recettes diverses intradépartementales		
			12.01		Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistance	25,0	-
			16.01		Vente de publications, d'imprimés, etc.	5,0	-
			06.01		Autres recettes diverses	20,0	-

CO	DO	PR	ART	PH	LIBELLES	RECETTES GENERALES	RECETTES AFFECTEES
			06.02		Recettes du fonds départemental pour l'aliénation et la gestion d'immeubles (pour mémoire)	-	-
			06.50		Recettes du patrimoine mobilier	10,0	-
	61				ADMINISTRATION DE LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA NATURE, DU SOL ET DES EAUX		
03		30			Forêts et espaces verts		
			28.03		Permis de pêche	-	37,0
03		40			Rénovation rurale et sol		
			36.09		Recettes résultant de l'application des lois et décrets sur le remembrement et la rénovation rurale	-	30,0
			39.06		Recettes provenant du FEOGA et du FEDER dans le cadre d'opérations de remembrement et de la rénovation rurale	-	0,5
03		50			Economie hydraulique		
			38.08		Recettes relatives à l'économie hydraulique, les polders et les wateringues	-	3,0
			39.07		Recettes provenant du FEOGA et du FEDER dans le cadre de l'économie hydraulique	-	3,0
			06.19		Recettes dans le cadre de l'épuration des eaux souterraines (Fonds de réparation de dommages)	-	0,2
	62				ADMINISTRATION DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE, DU LOGEMENT ET DES MONUMENTS ET SITES		
03		10			Aménagement du territoire et urbanisme		
			12.90		Recettes du Fonds de Rénovation	-	2,0
			16.11		Recettes relatives aux dommages résultant de plans	-	60,0
03		20			Monuments et Sites		
			16.12		Recettes diverses dans le secteur des monuments et sites	-	7,0
03		40			Logement		
			53.01		Remboursement de primes dans le secteur du logement	-	65,0
	63				Administration des Routes et de la Circulation		
03		30			Aéroports et champs d'aviation		
			87.01		Avances récupérables relatives à des dommages-intérêts versés à des tiers (pour mémoire)	-	-
	64				ADMINISTRATION DES VOIES HYDRAULIQUES ET DE LA MARINE		
03		10			Voies hydrauliques et navigation intérieure		
			06.50		Remboursement des dépenses faites par la Région pour la réparation des dommages causés aux voies hydrauliques par des tiers	15,0	-
03		20			Ports, pilotage et navigation maritime		
			06.50		Remboursement des dépenses faites par la Région pour la réparation des dommages causés aux ports par des tiers	3,5	-
03		40			Politique générale en matière d'infrastructure et de navigation		
			16.06		Vente d'études par le "Waterbouwkundig Laboratorium" (Laboratoire de Recherches hydrauliques) de Borgerhout	-	6,0
03		50			Marine		
			16.08		Droits de pilotage et de remorquage	2.271,0	-
			16.09		« L.O.A. » (Pilotage à distance)	5,0	-

CO	DO	PR	ART	PH	LIBELLES	RECETTES GENERALES	RECETTES AFFECTEES
			16.10		V.T.S. (Vessel Traffic Service)	103,0	-
			59.02		Participation des Pays-Bas aux frais d'étude et de construction des installations prévues dans le cadre de l'extension de la chaîne de radar le long de l'Escaut occidentale et de ses embouchures	40,0	-
					DEPARTEMENT DES SCIENCES, DE L'INNOVATION ET DES MEDIAS		
01	70	10			DEPARTEMENT DES SCIENCES, DE L'INNOVATION ET DES MEDIAS (GENERAL)		
			12.01		Remboursement des avances de fonds autres que celles sur les moyens de subsistance	1,0	-
			16.01		Vente de publications, d'imprimés, etc..	15,0	-
			06.01		Autres recettes diverses (pour mémoire)	-	-
			06.02		Recettes du fonds départemental pour l'aliénation et la gestion d'immeubles (pour mémoire)	-	-
03	71	10			ADMINISTRATION DES SCIENCES ET DE L'INNOVATION		
			06.90		Politique scientifique générale		
					Recettes diverses relatives à la politique scientifique	-	7,1
					COLLEGE DES SECRETAIRES GENERAUX		
01	99	10			COLLEGE DES SECRETAIRES GENERAUX		
					Moyens de subsistance interdépartementaux		
			11.01		Remboursement : a) de traitements, etc. payés indûment; b) de traitements payés par la Communauté flamande au bénéfice des fonctionnaires et agents détachés auprès d'institutions parastatales, cabinets ministériels, etc., ou désignés pour d'autres missions	106,0	-
			11.03		Remboursement des primes relatives aux contractuels subventionnés	71,0	-
			11.04		Remboursement des traitements des services à gestion séparée "Luchthaven Antwerpen" (Aéroport d'Anvers) et "Luchthaven Oostende" (Aéroport d'Ostende)	196,3	-
			12.01		Versement au Trésor de sommes non affectées, par les comptables effectuant leurs opérations au moyen d'avances - Reversement d'avances de fonds sur les moyens de subsistance	55,0	-
			12.02		Remboursement par les organismes publics flamands de primes d'assurance payées pour ces organismes par la Communauté flamande dans le cadre du regroupement	30,0	-
			16.01		Vente de publications, d'imprimés, etc. dont l'achat a été imputé aux moyens de subsistance	4,5	-
			76.04		Produit de l'aliénation et de la gestion de bâtiments administratifs et de leurs annexes	-	25,0
			77.01		Produit de la vente de biens patrimoniaux mobiliers dont l'acquisition a été imputée aux moyens de subsistance	3,0	-
			06.01		Autres recettes diverses relatives aux moyens de subsistance	24,0	-
					TOTAL DES RECETTES DU TITRE Ier :	574.530,1	1.506,9
					TITRE III. - PRODUIT DE PRETS		
01	24	90			ADMINISTRATION DE LA BUDGETISATION, DE LA COMPTABILITE ET DE LA GESTION FINANCIERE		
			96.01		Prêts		
					Produit des prêts (en francs belges)	30.000,0	-
					TOTAL DES RECETTES DU TITRE III :	30.000,0	-